

Pautas para respuesta inicial de la epidemia para el individuo, la comunidad y el gobierno Versión 3

Traducción de: Individual, Community and Government Early Outbreak Response Guidelines

Version 3

Chen Shen and Yaneer Bar-Yam
New England Complex Systems Institute
March 8, 2020

La epidemia de coronavirus originada en Wuhan presenta alrededor del 20% de casos graves y una mortalidad del 2%. El período de incubación típico es de 3 días, pero puede llegar a 14 días, y se han informado casos de 24 o 27 días. La enfermedad es altamente contagiosa, con un aumento de los nuevos casos incrementando en un 50% todos los días (tasa de infección de R_0 de aproximadamente 3-4), a menos que se tomen medidas extraordinarias. Si se convirtiera en una pandemia o una enfermedad endémica, cambiaría la vida de todas las personas en todo el mundo. Es imperativo actuar para limitar y detener la epidemia, sin aceptar su propagación. Proporcionamos estas pautas para la acción de individuos, comunidades, administraciones y gobiernos.

LINEAMIENTOS INDIVIDUALES Y COMUNITARIOS

- Cuida tu propia salud y comparte la responsabilidad de la salud del vecindario, con conciencia y disciplina.
- Practique el distanciamiento social
- Evite tocar superficies en espacios públicos o compartidos
- Evitar reuniones
- Evite el contacto directo con otras personas, lávese las manos regularmente, use máscaras protectoras en el interior con otras personas que puedan estar infectadas
- Cubrir estornudos y tos
- Controle la temperatura u otros síntomas iniciales de infección (tos, estornudos, resfriado, dolor de garganta)
- Practique aislamiento voluntario si tiene síntomas iniciales
- Si los síntomas continúan desarrollándose, organice el transporte seguro a las instalaciones de atención médica siguiendo las recomendaciones del gobierno; evitar el transporte público, usar máscaras protectoras.
- En áreas de alto riesgo atender las necesidades de los miembros de la comunidad evitando el contacto personal; los productos pueden dejarse afuera de las puertas
- Colabora con otros para crear áreas y comunidades seguras. Discuta la seguridad con familiares y amigos, hable sobre las pautas de seguridad, identifique quién las sigue, cree reglas compartidas, continúe cuidando y compartiendo las necesidades de los demás, preocupaciones y oportunidades
- Sea escéptico ante los rumores y no difunda información errónea

LINEAMIENTOS PARA LAS COMUNIDADES LOCALES

- Si las regiones o países vecinos tienen infecciones activas, introduzca controles fronterizos para los síntomas
- Realizar cuarentenas de 14 días para cada individuo en riesgo que vaya a áreas libres de infección

- En áreas de alto riesgo, el gobierno debe coordinar grupos para monitorear la comunidad puerta a puerta para detectar síntomas usando termómetros infrarrojos y dispositivos de protección
- Los grupos de verificación puerta a puerta también deben identificar a las personas que necesitan servicios de apoyo

LINEAMIENTOS PARA EL GOBIERNO

- Prepare con anticipación los recursos estratégicos como máscaras, dispositivos de protección, kits de prueba y establezca líneas de distribución por adelantado
- Identificar áreas donde se confirman o sospechan infecciones
- Detener el transporte no esencial entre áreas infectadas y libres de infección
- Aislar a las personas con infección sospechada o confirmada por separado para el tratamiento en instalaciones designadas con recursos médicos adecuados, incluido el equipo de protección personal
- Las personas con síntomas deben usar un protocolo específico para ser transportadas a instalaciones médicas para realizar pruebas, evitando el transporte público o los taxis
- Cuarentena y prueba todos los casos sospechosos en la vecindad de un caso identificado
- Promover el conocimiento público de:
 - Síntomas típicos y posibles medios de transmisión
 - Enfaticé la alta tasa de infección y los síntomas generalmente leves, para alentar a las personas a buscar asistencia médica
 - Fomentar una mejor higiene personal, incluido el lavado frecuente de manos, el uso de máscaras protectoras en áreas públicas y evitar el contacto entre personas
- Detener reuniones públicas

- Preste especial atención a la prevención y el monitoreo de la salud de las personas que ingresan / salen de estructuras confinadas con alta densidad de población, como prisiones, hospitales, centros de rehabilitación, hospicios, dormitorios y hostales.
- Promover la responsabilidad de la comunidad en áreas infectadas
- En cada vecindario / comunidad, seleccione un grupo de personas cuyo trabajo diario requiere contacto humano frecuente. Monitoree su condición diariamente para facilitar la detección de infecciones y prevenir la infección.
- Realización de campañas de comunicación y distribución de recursos en zonas remotas.
- Coordinar con la comunidad internacional y la OMS para compartir información sobre casos identificados de infección, historial de viaje de los pacientes, tratamientos, estrategias de prevención, falta de equipo médico
- Plan de tratamiento para pacientes con síntomas similares a COVID-19 y que no están infectados
- En áreas de transmisión activas:
 - Cerrar los centros de culto, universidades, escuelas y empresas
 - Mantenga a las personas en casa y brinde apoyo para que aquello que necesite pueda obtenerse sin contactos personales
 - Llevar a cabo controles puerta a puerta para identificar a las personas con síntomas y necesidades iniciales, con los dispositivos de protección necesarios, también con el apoyo de las comunidades locales.

Para más información sobre respuestas médica y social, ver:

- WHO: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/technical-guidance>
- Singapore COVID-19: <https://www.moh.gov.sg/covid-19>